

Lettera di Hoffmeister al. Schlegel co.

La relazione alla mia ultima lettera 18. Aprile p.º. lo so in oggi l'onore d'riceverla
la risposta del Sig. Consigliere Adolfo Reichensbach. Tu lo faresti di persona nel suo pro-
prio in questa circostanza che lo fu trattandosi delle amicizie prima d'ora. Io devo veramente
compiangere (regretter) d'avere dato causa di male intelligenza le quali hanno recato
raguardevoli scissure fra due gran dotti e veri sostegno della scienza. Ma di lei ricerca
(quali esigenze) dei foggi d'opera vengono mandati nel Stetin non de attendibile quando
da lei la aveva fatta per lo addietro ed ora evidentemente la fa. A voi è attendibile perché
nessuna stampa di Germania consentirebbe di lasciar giungere ed essere la forma
di stampa per tre settimane, quando anche lo solvi risolvere il doppio del costo. I ca-
ratteri si adoperano ogni giorno. Che il di lei scritto fosse solamente stato leggibile ^{anche} il Sig.
Reichensbach nel Stettino ornato a capo senza il minimo errore. Ma quando il manoscritto
è oscuro (undeutlich) la colpa non è del Correttore bensì dell'autore. Io non ho alcun
obbligo di far nuovi sacrifici, e non mi ritraccio dal proposto di non ristampare altra
già da qualche volta carta e stampa dei Cartoni che sostengono dei cammini
fatti dal Sig. Reichensbach nel di lei scritto. Egli può aver accettato la più attenta
attenzione in ciò fare, ma egli non ne aveva diritto. Per ciò che questa alla
ristampa d'altra pagine o di interi foggi, io lo trovo interamente estraneo ed
oggi mi obbligo. Che ella non si avventuri di un Prato-Corrigi universale esteso
con tutta la esattezza, ella si rivoltava a sostenere le meschierie per di carta e stampa.
Che il Sig. Reichensbach in seguito non si permetterà alcuna aggiunta (inversione),
come tu dalla mia lettera. Le 80 tavole colorite io non le farei quindi per alcun
motivo fuori della mia anima, poiché esse non esigono col più grande dispendio negli
esemplari d'arte i quali unicamente lavorano i miei Ministori. Ella ha già vi-
sualmente le prove in vero che le possono servire per le stampe. Queste tavole colorite mi
devono servire di memoria (souvenir) come tutte particolari e costanze si potrà anche
incontrare alla più riguardevole perdita quando si abbia solamente un via ed di poter
servire alla scienza. Ella mi scriverà per l'avvenire di annunciarmi di una
intenzione di pubblicare l'Origine di un'Opera fino a tanto che io non abbia d'inter-
esse nuovo scritto nella mia. Ella unicamente questa circostanza che la in-
attendamente il potere (violenza) di ingannarmi in una perdita di dimenticanza tra
loro. Solo ^{alle} interminabili lungaggini e le volentieri interruzioni che mi
causano riguardevoli danni e perdite. Tutto il di lei procedimento fino a qui

io mi poteo scure di Liviatunguen di non voler lodare (cospicua la stampa. 2a)
nel caso desidererei sapere cosa io debba fare della tavola? Il di. con di ggg.
già stampati e meno dubbiosi; il tutto ad presagito caso resta Maculatura
(costa tracia). Io mi procaccierei presto la soddisfazione di già inscrivere
sulle fogliette letterarie della grammatica il racconto dell'occasione —
Con perfetta stima
F. Anguissola